## 'Raymond, Dr Paul'

### **Publication/Creation**

1913

### **Persistent URL**

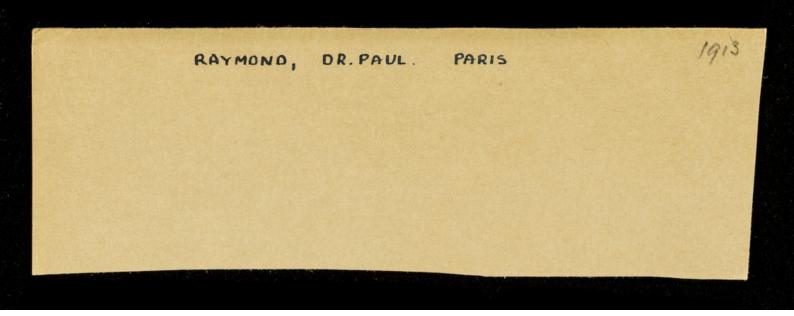
https://wellcomecollection.org/works/fvqwttmg

#### License and attribution

Works in this archive created by or for Henry Wellcome or the Wellcome organisation are available under a CC-BY license. Please be aware that works in this archive created by other organisations and individuals are not covered under this license, and you should obtain any necessary permissions before copyright or adapting any such works.



Wellcome Collection 183 Euston Road London NW1 2BE UK T +44 (0)20 7611 8722 E library@wellcomecollection.org https://wellcomecollection.org



# Translation of letter to Dr. P. Raymond, 26 Nov. 1913.

Dear Dr. Raymond,

I much regret that owing to an oversight the slide belonging to your microscope was omitted. I enclose it herewith and trust it will reach you safely. I should be glad if you would kindly return the four bronze spatulae which

have been forwarded to you, and which you state are not yours. Apologising for the trouble we have given you and thanking you for your kind assistance in making the Museum a success,

I am, Faithfully yours,

(signed) C.J.S.T.

De Paul Raymond, 34, Avenue Kleber, Paris.

Translation of letter from Dr. P. Raymond, 24 Nov. 1913.

Dear Mr. Thompson,

1 .

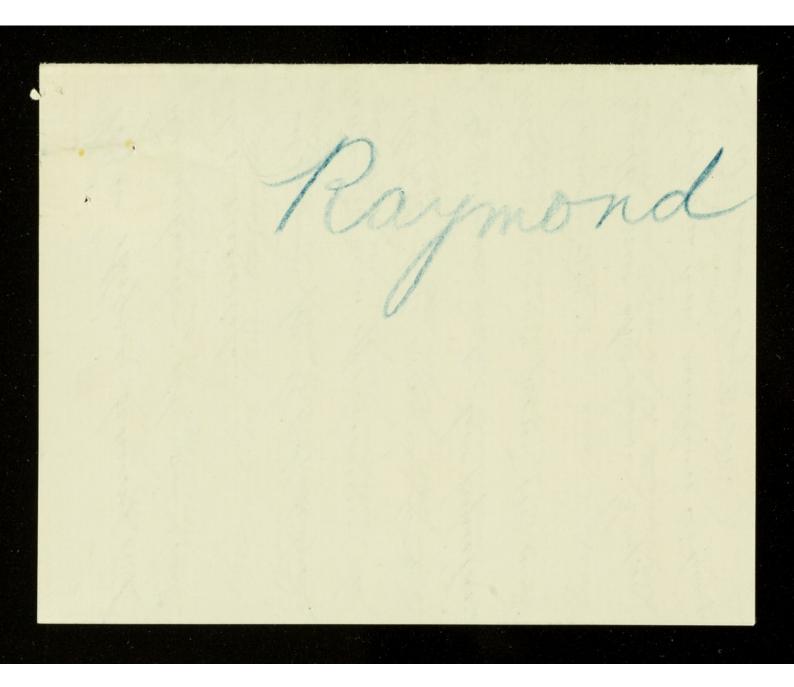
I beg to acknowledge the receipt of the microscope, mortar and medallion. I am now in receipt of all the objects which it gave me great pleasure to lend you, with, however, the exception of a small slide which was under the field of the microscope for mounting certain preparations. This plate is about 15 cms. long; it is made of wood containing small circles of glass on which are placed the objects to be seen under the microscopes (especially hairs). I should be glad if you would have a search made for it, as it constitutes the whole sixths interest of the microscope.

The four bronze spatulae, which are not mine, bear the number 1421. I will forward them either to their owner or to you on hearing from you.

34 france Kliber. Jan 24 × 13, Che Marin Thompson, he manpiege & vous accuse reafter & minupe, on motion plannie it meter A racine que my my bur monte me unoper. De la vote pour untre a prosession & try by objets pre prois en le floris

te my pile, I fourtant it we un enfue Judge chone ; e est une boquette fui start my to champ & microspe for monthe pulyers preparting. lette fitte for the a uniton If continuity a tonguew; Much in bourd at face & fitet. endy & reve and howard of kuparting style arnan mens. Ge. ( hot mund bi cherry)

Vors in obliging benert the fire whenthe ; the pit line. Til A manstope. Culmtenon for is 4 th tuls in trange furthe in aparticon for (ille fortent te humano 1421) Le la reversion site ateur prisetaire The my mine furne my me to Amonday. Venilly your the hunin hampon, A or present May mulling terting Draie Laymond)



Translation of letter to Dr. P. Raymond, 20 Nov. 1913.

Dear Sir,

I am very sorry you have had any anxiety about the return of the objects you lent to the Museum. Only the smaller objects have been returned yet, as they were originally intended to go with the medals through the French Embassy. The two larger ones and the silver medal will follow in due course.

With reference to the four spatulae I am afraid I must ask you to wait until the Curator, who is at present abroad, returns to England.

(signed) F.G.S.

Tranalation of letter to Dr. P. Reymond, 20 Nov. 1913.

Jest 311.

Nent to the Museum. Only the analler objects have been returned yet, as attended and to mutate the trock whether and and are used to the chiefer and

They were originally intended to go with the medals through the French Subsasy.

"he two larger ones and the silver medal will follow in due course. With reference to the four spatules I am afraid I must say you to wait until the Curstor, who is at present shroad, returns to England.

.R.-2.4 (bengis)

faii 17. ×1.19. and, The Mansieur Ampan It sins alle, a motion an minis. tie m Affrires thoughts charcher la stipho que j'arris en la floision L rous filer for l'interembe afritin 1 4 th. Walence a Antony Je van remain h me ly

toor remorger, mais my my firmiting & ray signaler 1 cf dence & Affrents files: I'lle mortier & fromorie h 172 Juch, 2. Un minsupe the mine for Je Mu mitaithe (on argent/relation hug Vacinations. Ille afunction Une ginine it un tancette. Fir contre j'n' trove Ans mon

min & spatiches you film com prim partenin. Illy potent to h? 1421 funt roce un conten Smike & foresis for the this terte A lith fren A colatique wy White hestun, suc arthe Sipation. Ficent my mine gui an incrit a numero Dorde (1421/il ut fimite que a fiere in aparticament mas more time fors fin les reconnois for.

Ins m Higne branch have Unner to phy lot possible the Lost & um mortur LAma mi. enche auguch ji tiens broken. Paully your on Meaning thought 1 reproved my mulling and Nanthagmond Sand Raymond. Hy Konge Kliby proubly

The himing Reporte lite ho Socie Je recois un littere de D. Junjolyhe (a lyon) que a encre brown four quelques pours on permé que je In a vis compil it mit for wais porte for whe to fitin. I my I'merri anc, such autre ose ments, Si que planci rece. - Gautography & misicing renoming vor interest - ih? I'm in preljus un is Who righten Vuilly upier cho housing, my multier is anglinents. Dane Raymono 34 Ar. Kliber.

\* Estebil por de l'este 90 RÉPUBLIQUE FRANÇAISE CARTE P 2 Dent Ce côté est exclusivement réservé à l'adresse. Rue Linser Manun hompson (Historical musical museum) 54 A. Wigmore Sheet Carendish Suare. London To-

Janis 14. 2. 13. Ches manin, Hy Kame Klaber. Le Kingsley Athe me fait pervision aufour Phine Surliment whe aim the lettre Ant fin impine 1 mo unacio. Je n'ai fu mere alla condes And retern ici for ha malarie 12 ma forme mais to pup to forming find a voyage it jems presunding in fire higher & Done laymond

